



# Генеральная Ассамблея

Шестидесят пятая сессия

Первый комитет

**16**-е заседание

Пятница, 21 октября 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Котерец ..... (Словакия)

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

## Пункты 88-104 повестки дня (продолжение)

**Тематическое обсуждение вопросов, включенных в повестку дня, а также внесение и рассмотрение проектов резолюций, представленных по пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас мы заслушаем выступления оставшихся ораторов по группе вопросов 6 — «Другие меры в области разоружения и международная безопасность».

**Г-н Лаубер** (Швейцария) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выступить с кратким заявлением по проекту резолюции A/C.1/65/L.39/Rev.1, озаглавленному «Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями», который был представлен вчера представителем Тринидада и Тобаго.

Наша делегация полагает, что все наши усилия в области разоружения и контроля над вооружениями должны быть всеобъемлющими по своему характеру. Чтобы быть всеобъемлющими, разрабатываемые нами подходы должны включать гендерные вопросы. Полезным примером этого являются практические меры, нацеленные на предотвращение и сокращение вооруженного насилия.

В условиях вооруженного насилия опыт мужчин обычно сильно отличается от опыта женщин. Поэтому для достижения подлинного прогресса в этой области необходимо принимать во внимание эти отличия.

И мы надеемся, что все делегации, присутствующие в этом зале, а также отсутствующие сегодня делегации, согласятся с теми главными принципами, которые были положены в основу данного проекта резолюции. Поэтому мы призываем все делегации поддержать его.

*Заседание прерывается в 10 ч. 10 м.  
и возобновляется в 10 ч. 15 м.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Индии для представления проекта резолюции A/C.1/65/L.40.

**Г-н Рао** (Индия) (*говорит по-английски*): Международное сообщество признает тот факт, что научно-технические открытия могут использоваться как в гражданской, так и в военной областях и что следует поддерживать и поощрять научно-технический прогресс в гражданской сфере. Индия прекрасно сознает динамичный характер достижений науки и техники и их воздействие в глобализованном мире на такие области, как международная безопасность, нераспространение и разоружение.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Кроме того, такие достижения имеют далеко идущие последствия для областей, связанных с безопасностью человека, таких как экономический рост, торговля и развитие, продовольственная безопасность, информационная безопасность, профилактика и лечение болезней, энергетическая безопасность и охрана окружающей среды.

Наука и техника жизненно необходимы для реализации чаяний на развитие развивающихся стран, которым нужен доступ к научным достижениям и новым технологиям. Поэтому крайне важно развивать международное сотрудничество в использовании науки и техники в мирных целях, включая передачу технологий и обмен ими.

Наука и техника могут также способствовать проверке соблюдения соответствующих договоренностей в области разоружения и нераспространения. В то же время международное сообщество должно пристально следить за теми достижениями науки и техники, которые могли бы негативно сказаться на условиях безопасности и на процессе сокращения вооружений и разоружении.

Международная передача имеющих военное применение секретных технологий и сложнейшей современной техники должна эффективно регулироваться с учетом законных оборонных нужд и потребностей всех государств. Следует укреплять и эффективно применять на практике национальные нормы и предписания для контроля над экспортом. Соответствующие международные соглашения в этой области следует выполнять и проводить в жизнь таким образом, чтобы избежать создания препятствий для экономического и технологического развития государств-участников этих договоренностей.

Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения является немаловажным и динамичным фактором, затрагивающим всеобщие интересы. Поэтому в отношениях между государствами-членами необходимы диалог и сотрудничество, благоприятствующие разработке такого жизнеспособного и дальновидного подхода в этой области с учетом как нынешних тенденций, так и возможных будущих направлений.

Поэтому Индия представила проект решения, озаглавленный «Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения», содержащий призыв включить пункт под тем же на-

званием в повестку дня шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы выражаем надежду на то, что Первый комитет примет его консенсусом.

**Г-жа Нг** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, поздравить Вас и членов Бюро с вашим избранием. Наша делегация надеется сотрудничать с Вами в оставшиеся недели работы этой сессии Первого комитета.

Сингапур обнадеживают многие позитивные события в области разоружения в прошедшем году. В частности, значительного прогресса удалось достичь в области ядерного разоружения благодаря подписанию нового Договора о стратегических наступательных вооружениях между Соединенными Штатами и Российской Федерацией в апреле и проведению в мае 2010 года Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Совсем недавно прилагались усилия по продвижению вперед работы Конференции по разоружению. Сингапур неизменно твердо привержен достижению цели разоружения. Поэтому мы призываем всех субъектов и стороны использовать позитивную динамику, порожденную этими событиями, для дальнейшего достижения конкретных успехов в области разоружения. Предстоит еще многое сделать для мобилизации политической воли во имя достижения цели разоружения.

В то же время мы должны также продолжать борьбу с распространением оружия массового уничтожения (ОМУ). В сегодняшнем взаимосвязанном мире высокий объем торговли и все большая легкость обмена информацией предоставляют сторонникам распространения больше возможностей и гибкости для получения ОМУ, его систем доставки и связанных с этим материалов.

В докладе о ядерной безопасности Международного агентства по атомной энергии, опубликованном в августе, сообщалось о более чем 200 случаях незаконной торговли, потери и кражи ядерных и радиоактивных материалов в прошедшем году. Если эти материалы попадут в руки террористов, последствия будет трудно представить. Поэтому Сингапур последовательно поддерживает режимы договоров о нераспространении, такие как Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных ис-

пытаний, Конвенция о химическом оружии и Конвенция о биологическом и токсинном оружии.

Мы не должны забывать о крайней необходимости того, чтобы эти режимы сопровождалось эффективным национальным осуществлением. Как глобальный центр перевалки грузов в центре коммуникаций, Сингапур сознает, что нам отведена практическая и важная роль в предотвращении распространения ОМУ, его систем доставки и связанных с этим материалов. Мы делаем особый упор на двух ключевых областях.

Во-первых, мы постоянно проводим обзор нашего режима контроля за экспортом, который поддерживается решительными национальными законодательными и правоохранными мерами, и укрепляем его. Наш закон о контроле за стратегическими товарами, который вступил в силу в 2003 году вместе с частичным перечнем подлежащих контролю предметов для регулирования экспорта и поставок товаров и технологий с потенциальным применением в области ОМУ, впоследствии был расширен и обновлен в 2008 году для обеспечения того, чтобы наша система контроля за экспортом оставалась надежной и соответствовала передовой международной практике.

Во-вторых, мы также принимаем активное участие в многосторонних усилиях по борьбе с распространением. Один такой пример — Инициатива по безопасности в области распространения (ИБОР), которая направлена на поощрение международного сотрудничества в плане запрещения поставок материалов, связанных с ОМУ, согласно соответствующему международному праву, а также национальному законодательству. Как убежденный сторонник ИБОР, мы регулярно выступаем принимающей стороной учений в ее рамках, самыми последними из которых стали учения «Дип сэйбр II» в октябре 2009 года.

На региональном уровне Сингапур также активно содействует усилиям, дополняя ключевые многосторонние инициативы по борьбе с распространением. Вместе с Китаем и Соединенными Штатами мы принимаем серию межсессионных совещаний Регионального форума (АРФ) Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по нераспространению и разоружению, с акцентом на трех основных элементах ДНЯО, а именно: нераспространении, разоружении и праве на мирное использование

ядерной технологии. Обеспечивая странам АРФ возможность обменяться точками зрения и развивать практическое сотрудничество по нераспространению, межсессионные заседания служат полезным форумом для содействия укреплению регионального потенциала в этой области.

В июле этого года Сингапур провел второе межсессионное совещание с акцентом на третьем основном блоке ДНЯО вслед за проведением в Пекине в прошлом году первого межсессионного совещания. Соединенные Штаты примут у себя третье межсессионное совещание в будущем году.

По мере того как угроза распространения становится более сложной и многогранной, безотлагательно нужны коллективные усилия международного сообщества по имплементации эффективных и полезных режимов разоружения и нераспространения. В нашу эру усиления взаимозависимости крайне важно, чтобы мы продолжали сообща работать в целях обеспечения в мире мирной обстановки.

**Г-н Маседу Суарис** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Современные общества существенно зависят от постоянного наличия информационных и телекоммуникационных услуг и инфраструктуры. Информационно-коммуникационные технологии стали чрезвычайно ценным ресурсом, исключительно важным для обеспечения процветания государств и благополучия их граждан.

Однако зависимость от этих новых технологий также чревата угрозой появления новых негативных факторов, которые могут подрывать деятельность правительства и государственных служб, частных компаний, банков и биржевых рынков. Кроме того, эти новые технологии также являются ценным ресурсом для применения в качестве «кибероружия». Уже существуют национальные вооруженные силы со специализированными военными подразделениями, которые обучены и оснащены для того, чтобы выводить из строя или даже уничтожать важнейшие инфраструктуры посредством взлома и подрыва информационных сетей. Такая тактика может также использоваться против отдельных террористов или террористических организаций.

С учетом этих новых факторов Бразилия считает, что международное сообщество должно стремиться разработать соответствующие инструменты для борьбы с преступной и террористической дея-

тельностью с помощью информационных технологий. В рамках дополняющего подхода международному сообществу следует также учитывать необходимость разработки международных механизмов для противодействия возникновению кибероружия.

Необходимо должным образом обсуждать преступную и террористическую деятельность на соответствующих форумах. Организация Объединенных Наций должна играть отведенную ей роль в оказании требуемого содействия государствам-членам в реализации следующих целей: во-первых, создание аварийных и резервных сетей для защиты критически важной инфраструктуры; во-вторых, анализ национальных сетевых структур с учетом взаимозависимых элементов, а также выявление эффективных методов защиты; в-третьих, применение механизмов и мер, позволяющих властям отслеживать источник кибератак; в-четвертых, аттестация национальных институтов для осуществления проверки и оценки уровня безопасности информационных систем; и в-пятых, устранение дискриминационных механизмов, которые могут воспрепятствовать странам в получении доступа к высоким технологиям в сфере телекоммуникационных и информационных систем.

Организация Объединенных Наций также должна играть ведущую роль в дискуссиях об использовании информатизации и телекоммуникаций как средств ведения кибервойны в ситуациях межгосударственных конфликтов с уделением особого внимания следующим аспектам: определению, характеристикам и классификации информационных средств ведения боевых действий, определению и классификации информационного оружия и средств, которые могут быть использованы в качестве информационного оружия, и разработке многосторонних правил применительно к использованию информационного оружия.

Бразилия является членом Группы правительственных экспертов по процессам в информационно-телекоммуникационной области в контексте международной безопасности, созданной Генеральным секретарем во исполнение резолюции 60/45, принятой в декабре 2005 года. В своем заключительном докладе (см. A/65/201), который был принят на основе консенсуса, Группа признала существование потенциальных угроз, рисков и уязвимых мест в области информационной безопасности. Группа признала, что неопределенность в плане оп-

ределения источника подрывных действий и отсутствие общепринятого понимания приемлемого поведения государства могут создать риск нестабильности и неправильного восприятия. Поэтому Группа представила целый ряд мер укрепления доверия и прочих мер по уменьшению риска неправильного восприятия в результате нарушения функционирования информационно-коммуникационных технологических средств, которые, по нашему мнению, станут ценным вкладом в области информационно-коммуникационной безопасности.

Поддерживая эти рекомендации, мы хотели бы отметить, что они, в основном, сосредоточены на мерах укрепления доверия. Бразилия надеется, что в обозримом будущем могут быть возобновлены дискуссии в целях рассмотрения дополнительных мер, таких как разработка необходимых международных правовых стандартов в области информационно-коммуникационной безопасности.

Бразилия поддерживает проект резолюции, представленный Российской Федерацией и озаглавленный «Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности» (A/C.1/65/L.37). Мы признательны Российской Федерации за ведущую роль, которую она играет в этом вопросе уже в течение многих лет, а также за ее партнерские отношения с Бразилией в этой области, что нашло отражение в подписании двустороннего соглашения о сотрудничестве в области международной безопасности в сфере информатизации и телекоммуникаций во время визита в Москву президента Лулы в мае этого года.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Мексики для внесения на рассмотрение проектов резолюций A/C.1/65/L.53 и A/C.1/65/L.52.

**Г-н Арроча** (Мексика) (*говорит по-испански*): Будучи страной, выступающей за укрепление международного мира и безопасности, Мексика хотела бы вновь заявить о своей глубокой убежденности в том, что просвещение в области разоружения и нераспространения является одним из главных инструментов в усилиях, направленных на достижение цели глобального сокращения всех видов оружия. Это не только относится к усилиям по обеспечению мира на международном, региональном и национальном уровнях, но и является основополагающим

элементом усилий по содействию развитию народов.

По словам бывшего Генерального секретаря Кофи Аннана:

«Целью просвещения в области разоружения является информирование граждан и предоставление им возможностей для проведения работы со своими правительствами в целях осуществления позитивных преобразований. Я выражаю надежду на то, что правительства, система Организации Объединенных Наций, другие международные организации, организации, занимающиеся вопросами разоружения, неправительственные организации и другие стороны, которые могут оказывать содействие, внесут свой вклад в дело продолжения осуществления процесса консультаций и сотрудничества, начатого группой экспертов, с тем чтобы просвещение в области разоружения и нераспространения стало составной и неотъемлемой частью просвещения следующего поколения.» (см. A/57/124)

Исходя из этой убежденности, моя страна считает, что необходимо вести работу по содействию расширению сферы применения просвещения в области разоружения и нераспространения в целях углубления понимания на всех уровнях общества социальных, политических, экономических и культурных последствий существования и распространения оружия.

Именно поэтому моей делегации приятно вновь представлять в Первом комитете проект резолюции A/C.1/65/L.53, озаглавленный «Исследование Организации Объединенных Наций, посвященное образованию по вопросам разоружения и нераспространения». В целом, основное внимание в исследовании уделяется необходимости сокращения вооружений в качестве средства снижения и возможности, и тяжести вооруженного конфликта. В нем также анализируются пути использования этого вида просвещения в постконфликтных ситуациях в качестве вклада в миростроительство. С этой целью очень важно обеспечить координацию усилий между компетентными органами системы Организации Объединенных Наций, международным сообществом и организациями гражданского общества.

Действуя в этом духе, Мексика по-прежнему поддерживает инициативы, направленные на вы-

полнение в полном объеме рекомендаций, содержащихся в этом исследовании. С этой целью моя страна продолжает настаивать на включении надлежащих ссылок в этой связи в соответствующие документы и резолюции по данному вопросу, принятые в период 2009-2010 годов, например, в резолюцию 1887 (2009) Совета Безопасности, которая стала результатом совещания высокого уровня Совета по вопросу ядерного разоружения и нераспространения, которое состоялось в сентябре 2009 года; Заключительный документ второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, состоявшейся 30 апреля (NWFZM/CONF.2010/1); и Заключительный документ восьмой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, состоявшейся в мае этого года (NPT.CONF/2010/50(Vol.I)).

Наша делегация также снова обращается ко всем государствам с настоятельным призывом тщательно и всесторонне выполнять 34 рекомендации, содержащиеся в представленном Генеральным секретарем исследовании (см. A/57/124), проведенном Группой экспертов, которую возглавляла Мексика. Мы также призываем их на постоянной основе представлять свои доклады во исполнение положений проекта резолюции, который будет принят Первым комитетом по данному вопросу.

Безусловно, наряду с докладом Генерального секретаря, содержащимся в документе A/65/160, идеи и предложения государств-членов и неправительственных организаций, равно как и рекомендации Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций будут содействовать более эффективному просвещению и образованию в области разоружения и нераспространения.

Наконец, я хотел бы коснуться проекта резолюции A/C.1/65/L.52, озаглавленного «Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению», который Мексика с удовольствием выносит на рассмотрение Комитета. В проекте резолюции признается важность этой Программы как ценного источника информации, способного оказывать всем государствам-членам содействие при проведении ими в различных органах Организации Объединенных Наций обсуждений и

переговоров по вопросам разоружения, одновременно помогая им соблюдать и выполнять различные международные документы в этой области и способствуя деятельности механизмов обеспечения транспарентности.

Наша делегация также хотела бы поблагодарить Управление по вопросам разоружения за публикацию Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению. Нам также хотелось бы отметить то содействие, которое оказывают в деле достижения целей Программы Департамент общественной информации и его информационные центры.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом список остававшихся ораторов, пожелавших выступить по вопросам, включенным в группу 6, исчерпан.

Переходим к группе 5 «Региональное разоружение и безопасность» и начнем их рассмотрение с дискуссионного форума.

Я с удовольствием приветствую приглашенных участников нашего сегодняшнего дискуссионного форума: начальника Сектора по региональному разоружению Управления по вопросам разоружения г-жу Агнес Маркайю; директора Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке г-на Ивора Ричарда Фанга; директора Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе г-на Тайдзиро Кимуру; и исполняющую обязанности директора Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне г-жу Каролин-Мелани Режимбаль.

Прежде чем предоставить слово первому приглашенному участнику нашего дискуссионного форума, я хотел бы настоятельно призвать всех его участников ограничивать свои заявления 10 минутами. После того как мы заслушаем всех приглашенных участников дискуссионного форума, заседание будет прервано для неофициального этапа с целью предоставить делегациям возможность задать выступившим вопросы.

Сначала я прерву заседание по техническим причинам.

*Заседание прерывается в 9 ч. 35 м. и возобновляется в 9 ч. 40 м.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово начальнику Сектора по региональному разоружению Управления по вопросам разоружения г-же Агнес Маркайю.

**Г-жа Маркайю** (Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения) (*говорит по-французски*): Мне приятно снова доложить Первому комитету о работе, проделанной Сектором по региональному разоружению в последние месяцы. Несколько лет назад Комитет попросил нас не только предоставить ему возможность принимать более широкое участие в нашей деятельности, но и активизировать наши усилия в плане транспарентности и отчетности, поскольку наш Сектор был учрежден Комитетом для того, чтобы служить Комитету, и обсуждение нами нашей деятельности с нашими партнерами весьма уместно.

(*говорит по-английски*)

Те, кто принимает участие в работе Комитета на протяжении нескольких лет, должны помнить, что на начальном этапе этого мероприятия приходилось говорить о «пациентах» — изначальных центрах, которые и составляли первоначальный сектор. Сектор нуждался в «лечении». Мы оказались в «отделении скорой помощи». В прошлом году я объясняла Комитету, что «пациента» перевели из отделения неотложной помощи, но он оставался в больнице и был еще слаб, чтобы ходить самостоятельно. В этом году я рада сообщить о том, что задача выполнена.

Принятое в прошлом году на Генеральной Ассамблее решение о выделении региональным центрам средств из регулярного бюджета для покрытия их минимальных оперативных расходов, а также о выделении центрам по одной должности категории специалистов и одной должности категории общего обслуживания для надлежащего исполнения административных и финансовых функций позволило нам покинуть отделение неотложной помощи, в котором мы тогда находились. В этом году мы перешли в отделение, как я бы его назвала, долгосрочного ухода.

В этой связи я хотела бы поблагодарить доноров — те государства-члены, которые смогли подкрепить свои заявления и политическую поддержку

практической поддержкой в виде денежных средств и помощи натурой. Я хотела бы также поблагодарить тех доноров, которых мы упомянем позже, кто поддерживал проекты и мероприятия необходимыми средствами, и тех, кто также предоставлял нам необходимых экспертов и добровольцев Организации Объединенных Наций, пополнявших наши группы на местах и помогавших нам накапливать опыт и знания. Одно из хороших известий в этом году на уровне Сектора, о котором я хотела бы коротко упомянуть, состоит в том, что у нас провели полную ревизию, и ее результаты оказались для нас вполне удовлетворительными. Я считаю, что мы можем, не покрывив душой, доложить членам нашего «совета управляющих» — государствам-членам — о том, что, когда они вкладывают в нас свои средства и оказывают нам поддержку, эти средства используются рационально и эффективно.

Я хотела бы вернуться немного назад, к полномочиям Сектора по региональному разоружению. В ежегодно принимаемых резолюциях Комитета — таких как A/C.1/65/L.4, A/C.1/65/L.6, A/C.1/65/L.16 и A/C.1/65/L.36 — государства-члены вновь и вновь подтверждают, что для того чтобы задачи разоружения и распространения решались эффективно, этим необходимо заниматься одновременно на глобальном и региональном уровнях. О региональных мерах и подходах также говорится в Заключительном документе четвертого созываемого раз в два года совещания государств (A/CONF.192/BMS/2010/3). Государства-члены уполномочили Сектор по региональному разоружению осуществлять функции исполнительной структуры по вопросам разоружения. Тем самым они установили с Сектором по региональному разоружению определенные отношения и предоставили ему привилегированный доступ к политическим руководителям на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, а также к участникам процесса здесь — на глобальном уровне.

Обеспечение слаженности и эффективности являются, по сути, девизом нашего Управления. Межправительственный механизм, региональные организации и Сектор по региональному разоружению должны работать безотказно для обеспечения эффективного функционирования Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения на региональном и национальном уровнях. Для обеспечения максимальной эффективности ра-

боты Сектора по региональному разоружению крайне важно расширение партнерских связей с гражданским обществом, включая женские организации. Для оказания помощи тем, кто в ней особенно нуждается, Управление по вопросам разоружения должно иметь возможность расширять поддержку оперативных и местных программ.

Как проводится наша работа? Как видно из брошюр, представленных сегодня Комитету, программы и проекты Сектора по региональному разоружению можно разбить на следующие тематические группы: наращивание потенциала и подготовка кадров; информационно-просветительская и пропагандистская работа; техническая помощь. Подробности можно узнать из брошюр, представленных Комитету. Тем самым мы хотим положить конец тому, что я бы назвала бессистемностью: больше не будет каких-то стоящих особняком проектов, когда нам предлагают какие-то проекты то там, то здесь. Мы будем по-прежнему делать упор на интеграции субрегиональных проектов, налаживании партнерских связей и укреплении согласованности. Мы работаем в Центральном учреждениях и на местах как единая Организация Объединенных Наций. Мы избегаем дублирования и перехлеста и тем самым усиливаем воздействие принимаемых Организацией Объединенных Наций мер на местах в вопросах, связанных с международным миром и безопасностью.

Я хотела бы коротко охарактеризовать основные события прошедшего года, прежде чем мои коллеги подробно остановятся на том, что им удалось сделать. Я отведу две минуты Африке, поскольку в этом году Комитет не получил доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи о деятельности Регионального центра в Африке. Справедливо будет сказать, что наша задача решается успешно. Кроме того, как можно понять по составу членов президиума, г-н Ивор Фунг недавно вновь приступил к исполнению своих обязанностей в Ломе в качестве директора Регионального центра в Африке после завершения своего двухлетнего срока службы в Демократической Республике Конго. Как уже известно большинству из присутствующих здесь, на протяжении последних двух лет обязанности и функции Директора исполняла г-жа Жаклин Сек Диуф.

Сегодня я хотела бы остановиться на четырех основных моментах. Во-первых, что сделал Коми-

тет и что сделали мы? Что касается Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, по которому Комитету представлен проект резолюции, — а это 11 признанных Организацией Объединенных Наций членом Центральноафриканского региона, то есть страны, относящиеся к Экономической комиссии для Африки плюс Руанда, — то в апреле в Киншасе был принят правовой документ по стрелковому оружию и легким вооружениям для Центральной Африки, также известный как Киншасская конвенция.

По просьбе государств-членов Сектор, и в частности его Региональный центр в Африке, разработали как план осуществления, так и сам документ с далеко идущими целями, который касается стрелкового оружия и легких вооружений, а также боеприпасов к ним и частей и компонентов, необходимых для их производства, ремонта и сборки. Киншасская конвенция будет открыта для подписания в Браззавиле в середине ноября, когда министры 11 центральноафриканских стран также примут план осуществления Конвенции.

Как вы, вероятно, помните, Совет мира и безопасности Африканского союза уполномочил Региональный центр в Африке исполнять функции своего партнера в деле осуществления стратегии Союза по стрелковому оружию. Он также уполномочил Региональный центр выполнять роль своего партнера по содействию вступлению в силу Пелиндабского договора. Это свидетельствует о том, что мы теперь занимаемся не только вопросами обычных вооружений, но и вопросами нераспространения. Для всех субрегиональных организаций Региональный центр является также партнером в части технического осуществления договоренностей. Сейчас мы совместно работаем над проектами, в частности по мерам разоружения, во всех субрегионах Африки к югу от Сахары.

Наконец, африканскими странами и учреждениями был признан успешным проект по посредничеству, который мы осуществляем в Восточной Африке. Сейчас нас просят поделиться извлеченными уроками и перенести наш передовой опыт в страны Западной Африки, прежде чем распространить этот проект по посредничеству на другие регионы мира, которыми мы занимаемся.

Что касается Латинской Америки и Карибского бассейна, то я хотела бы сегодня коснуться одного важного момента, хотя он будет обнародован на следующей неделе, а именно курсов по подготовке кадров; это основное направление нашей деятельности в Латинской Америке. Мы подготовили свыше 3000 сотрудников правоохранительных органов в Латинской Америке, и партнеры Организации Объединенных Наций по сотрудничеству называют эти курсы по подготовке кадров примером передового опыта.

В Азии и Тихоокеанском регионе Комитет продолжает уделять серьезное внимание и придавать большое значение двум ежегодно организуемым Центром конференциям по вопросам нераспространения: в Японии и в Корее.

Подводя итог сказанному, я хотела бы отметить, что процесс довольно прост: скажите нам, что нужно, и мы это сделаем. Наша задача состоит в оказании государствам-членам на национальном и региональном уровнях помощи в деле выполнения ими международных обязательств и в обеспечении слаженности региональных действий.

Все проекты, которые мои коллеги сейчас представляют, были разработаны с соблюдением критериев, о которых я рассказывала. Чтобы эти проекты осуществлялись и далее и давали позитивные результаты на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, необходимо, чтобы представители помогли нам помочь им.

Сейчас мои коллеги представляют присутствующим информацию по своим регионам.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется г-же Каролин-Мелани Режимбал, исполняющей обязанности директора Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне.

**Г-жа Режимбал** (Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Первый комитет за предоставленную мне возможность проинформировать его о работе Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и



развития в Латинской Америке и Карибском бассейне.

Я рада сообщить, что со времени нашей встречи в октябре 2009 года мы получили от государств-членов 28 просьб об оказании помощи. Это означает, что в этом году Центр сосредоточил свою работу на усилении контроля за законной торговлей и на предотвращении незаконной торговли оружием, что достигается главным образом через оказание технической помощи в уничтожении огнестрельного оружия, управлении его запасами, наращивании правоохранительного потенциала и через предоставление государствам юридической поддержки.

Кроме того, мы уделяли большое внимание разъяснительной и просветительской работе, направленной на актуализацию международных документов, касающихся разоружения, и на поддержку на национальном и субрегиональном уровнях процесса выработки политики. Как уже отметила г-жа Маркайю, наша деятельность была сосредоточена главным образом на трех направлениях: наращивание потенциала, оказание технической помощи и разъяснительная и просветительская работа. Примеры такой деятельности будут приведены сегодня несколько позже, а сейчас я хочу сказать, что главный акцент мы делаем на контроле за огнестрельным оружием, хотя бы потому, что об этом нас просят государства. Названные 28 просьб касались оказания помощи на этих направлениях.

Со времени нашей последней встречи в центре нашей деятельности в Перу, Боливии, Колумбии и Коста-Рике была профессиональная подготовка для повышения уровня правоохранителей; в этих целях на национальном и субрегиональном уровнях организовывались учебные курсы. На этих курсах была впервые использована полностью переработанная и улучшенная редакция основного учебного пособия Центра, которое теперь охватывает, в частности, такие вопросы, как права человека, гендерное равенство, защита прав молодежи и детей при проведении допросов по уголовным делам и применение силы. Это пособие, разумеется, также охватывает главные темы и вопросы, которые были определены в итоговых документах четвертого созываемого раз в два года совещания государств по стрелковому оружию и которые касаются разведки, пограничного контроля, отслеживания и маркировки, уничто-

жения запасов, управления огнестрельным оружием, работы на месте преступления и так далее.

Мы считаем, что, сосредоточивая внимание на местных органах, которые занимаются обеспечением контроля за огнестрельным оружием, мы тем самым непосредственно влияем на ситуацию на местах. Низовые исполнители всегда лучше знают, как выполнять свои повседневные профессиональные задачи, и им есть чем поделиться со своими коллегами на национальном и субрегиональном уровнях в плане передового опыта. Центр считает, что организованная в этом году подготовка правоохранителей была нашим самым важным вкладом в обеспечение общественной безопасности в 2009 и 2010 годах, и мы этим очень гордимся.

В рамках долгосрочной стратегии Центра в области мобилизации ресурсов мы разработали для каждого субрегиона и распространили среди потенциальных донорских партнерских организаций пакеты географически и тематически сфокусированной помощи, которые основываются на результатах последних базовых исследований по вопросам пограничного контроля и незаконного транзита огнестрельного оружия, а также на результатах проведенной нами работы по картографированию.

В этой связи в 2009 и 2010 годах Центр приступил к реализации в государствах Карибского бассейна пакета помощи по вопросам уничтожения огнестрельного оружия и управления его запасами. Техническая помощь в деле уничтожения огнестрельного оружия обеспечивает окончательное изъятие оружия из оборота и тем самым предотвращает его попадание на незаконные рынки, а укрепление и модернизация систем учета и складирования оружия препятствует его вовлечению в незаконную деятельность. Все это важнейшие элементы субрегионального инструментария Центра. Такую помощь в рамках трехлетнего проекта получают все семь островных государств Карибского региона. Сейчас при поддержке правительства Соединенных Штатов мы завершили программу первого года.

В этом году Центр также начал реализацию пакета помощи для Андского региона. В основе этого пакета лежат межведомственные субрегиональные подходы к укреплению общественной безопасности путем оказания технической и юридической помощи политикам и законодателям. Такая помощь является наилучшим средством содействия выпол-

нению национальных и международных обязательств в целях поощрения на региональном уровне стабильной культуры разоружения. В рамках этого пакета была оказана поддержка в закреплении на официальном уровне решения 552 Андского сообщества и в проведении сопоставительных правовых исследований в каждом из четырех государств-реципиентов: Боливии, Перу, Эквадоре и Колумбии.

Непосредственным результатом нашей работы в этом субрегионе стало то, что вопросы, над которыми мы работаем, были включены в национальные повестки дня, программы и стратегии на постоянной основе. И я с гордостью могу сказать, что в этом деле мы очень преуспели.

В Центральной Америке мы сосредоточили внимание на наращивании потенциала правоохранителей и на партнерстве с Организацией американских государств в составлении правового документа, построенного на исследовании хода осуществления Межамериканской конвенции против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и других соответствующих материалов. Такое партнерство является исключительно важным, потому что оно подтверждает признание наших коллег как технических партнеров и важность партнерства на субрегиональном уровне.

Мы также оказывали помощь Центральной Америке в осуществлении программ предотвращения вооруженного насилия. Я с гордостью сообщаю о том, что в ноябре мы организуем третий региональный семинар на тему вооруженного насилия и развития. В этом вопросе нашим партнером выступает Программа развития Организации Объединенных Наций.

Последний вопрос — это тематика на 2011 и 2012 годы. Как и раньше, акцент в нашей работе в эти два года будет прежде всего зависеть от потребностей и просьб государств региона, а также от готовности доноров поддерживать в финансовом плане инициативы Центра. Центр будет продолжать поддерживать государства в поиске путей и возможностей укрепления национальных и региональных механизмов контроля в целях предотвращения распространения в регионе оружия массового уничтожения.

В этой связи я рада сообщить о том, что Центр выступит одним из организаторов мероприятия по

содействию осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, которое пройдет в следующем месяце в Лиме, Перу. Это мероприятие позволит провести коллективный диалог по вопросу о том, как воплотить резолюции о борьбе с вооруженным насилием в практические дела на местах и как меры по разоружению и контролю над вооружениями могут содействовать сокращению масштабов и предотвращению вооруженного насилия в регионе. Такие формы работы помогут разработать субрегиональные рабочие планы, в том числе изучить вопросы, касающиеся правил личной безопасности, правил допуска огнестрельного оружия в школы и создания школ, свободных от огнестрельного оружия. Поскольку нынешнее десятилетие — это десятилетие молодежи, мы считаем, что такая деятельность особенно важна.

Как я только что сказала, Центр будет одним из организаторов семинара на тему вооруженного насилия и развития, который состоится в следующем месяце в городе Антигуа, Гватемала. Центр будет также продолжать укреплять свою роль единственной специализированной региональной структуры Организации Объединенных Наций по разоружению и нераспространению в Латинской Америке и Карибском бассейне. В связи с этим он будет продолжать оказывать государствам практическую помощь с учетом их конкретных потребностей и просьб, а также будет разрабатывать принципиально новые меры реагирования и инструменты в области разоружения для удовлетворения этих потребностей.

В заключение, позвольте мне от имени Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне и Регионального отделения Управления по вопросам разоружения, поблагодарить четырех основных доноров, которые оказывают поддержку деятельности Центра и дают нам возможность согласовывать разработанные нами инструменты с потребностями субрегиона и финансированием доноров — конкретно, правительства Канады, Испании, Швеции и Соединенных Штатов, а также государства региона, оказавшие нам содействие в усилиях по удовлетворению их потребностей и предоставление наших пакетов помощи. Стремясь обеспечить стабильную работу Центра и позволить ему откликаться на запросы государств-членов, крупные взносы внесли

также правительства ряда стран, включая Панаму, Перу, Мексику и Гайану.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Директору Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе г-ну Тайхио Кимуре.

**Г-н Кимура** (Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе) (*говорит по-английски*): Я тоже очень рад предоставленной мне возможности рассказать Первому комитету о нынешней и будущей деятельности Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Прежде всего я хотел бы выразить искреннюю признательность государствам-членам, в том числе Непалу как принимающей стране, за их щедрую поддержку. В прошлом году Центр добился скромного, но устойчивого прогресса в осуществлении своего мандата. Но сначала я хотел бы рассказать об основной деятельности нашего Центра.

Во-первых, стремясь поощрять глобальные нормы в области разоружения, Центр делал упор на региональных усилиях, направленных на выполнение Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней — в частности, на укреплении контроля над брокерской деятельностью. Как отмечалось на третьем проводимом раз в два года совещании государств, брокерская деятельность является одной из наиболее важных областей сотрудничества. Этот вопрос имеет особую актуальность в Азии вследствие растущей глобализации незаконной торговли стрелковым оружием.

Во-вторых, мы содействовали диалогу по вопросам разоружения, организуя ежегодно две конференции на эту тему: одна была проведена в Японии, другая — в Республике Корея. На мой взгляд, приурочив работу конференции на острове Чеджудо (Республика Корея) к подготовке Конференции 2010 года участников договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия договора, Центр смог внести свой скромный вклад в успешное проведение этой обзорной конференции. Очень полезной оказалась конференция в Сай-

таме (Япония), где была подтверждена необходимость выполнения плана действий, принятого на обзорной конференции, и обсуждались пути продвижения вперед. Параллельно с конференцией в Сайтаме мы провели семинар для старшеклассников, очень полезный с точки зрения популяризации разоруженческой тематики.

Как хорошо известно Комитету, два года назад Центр был переведен из Нью-Йорка в Катманду. С тех пор мы активизировали наши усилия по содействию государствам-членам. Мы приступили к оказанию помощи государствам-членам в подготовке их национальных докладов о выполнении Программы действий. Нами создана рабочая группа по вопросам стрелкового оружия, работающая в Непале в сотрудничестве с ЮНИСЕФ, Группой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и с Программой развития Организации Объединенных Наций. Она оказывает помощь Непалу в осуществлении Программы действий. Центр провел также первый семинар для местных неправительственных организаций и правительственных чиновников по вопросам наращивания потенциала. В соответствии с поступающими запросами, мы стремимся распространять эту помощь на другие страны. В ходе всей этой работы Центр тесно взаимодействует со всеми заинтересованными сторонами.

И наконец, я хотел бы рассказать о том, что мы запланировали на следующий годичный цикл. Центр понимает растущую потребность в наращивании потенциала и подготовке кадров по вопросам, связанным со стрелковым оружием, поскольку эти проекты имеют огромную важность для наших усилий по борьбе с таким злом, как незаконная торговля оружием. Этим потребностям отвечает наш первый проект — курс подготовки специалистов по вопросам борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием. Центр стремится активизировать программы подготовки кадров для удовлетворения реальных потребностей на местах, в максимальной степени ориентируясь на передовую практику Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне. Мы планируем провести, при финансовой поддержке Японии, первый такой семинар по подготовке кадров весной будущего года в Непале. Его целью является предоставление полиции и правоохрани-

тельным органам необходимых знаний и опыта для решения вопросов управления запасами оружия, а также его уничтожения, маркировки и отслеживания.

Второй проект связан с подготовкой сотрудников средств массовой информации. Средства массовой информации играют важную роль промежуточного звена между общественностью и организациями, занимающимися разоруженческой проблематикой. Этот проект призван содействовать повышению осведомленности средств массовой информации в вопросах разоружения, а также усовершенствовать связь между теми, кто занимается разоружением, и средствами массовой информации, в целях повышения их роли. Благодаря финансовой поддержке правительства Китая, мы планируем в январе будущего года провести в Пекине первый региональный семинар для средств массовой информации стран Восточной и Юго-Восточной Азии.

Среди приоритетных задач Центра можно назвать также сокращение и предотвращение вооруженного насилия. В сотрудничестве со Швейцарией, Программой развития Организации Объединенных Наций и секретариатом Женевской декларации о вооруженном насилии и развитии, мы планируем провести весной будущего года региональное совещание для стран Южной и Юго-Восточной Азии с целью обобщения передового опыта в этой сфере.

И последнее: при поддержке Австрии, Республики Корея и Японии мы намеряем провести в тихоокеанском регионе региональное совещание, призванное ускорить осуществление Программы действий на региональном уровне и заложить основу для намеченного на 2011 год совещания правительственных экспертов, а также обзорной Конференции 2012 года.

В заключение позвольте мне подтвердить, что наш Центр будет и впредь делать все от него зависящее для того, чтобы оправдать большие ожидания государств-членов и других партнеров в регионе. В то же время мы хотели бы просить государства-члены взять на себя полную ответственность за деятельность Центра и оказывать поддержку его программам.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Директору Регионального центра Организации Объединенных Наций по во-

просам мира и разоружения в Африке г-ну Ивору Фангу.

**Г-н Фанг** (Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свое удовлетворение в связи с очередной возможностью выступить в Комитете, что позволяет Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке рассказать ему о своей работе за истекший год и о наших планах на будущее.

Позвольте мне начать с рассказа о работе Центра в 2009-2010 годах. Как могут видеть члены Комитета из презентации с использованием компьютерной программы «Пауэр пойнт» (“PowerPoint”), мы работаем во всех субрегионах Африки. Я начну с информации о деятельности Центра в Западной Африке, где мы осуществляем два крупных проекта в поддержку Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Первый проект касается разработки руководства по выполнению положений Конвенции ЭКОВАС о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах. Это руководство конкретно ставит себе целью помочь гармонизации национального законодательства. Другой проект, тесно связанный с первым, сконцентрирован на создании базы данных о соответствующих национальных законодательствах в западноафриканских странах. Наряду с оказанием поддержки Экономическому сообществу западноафриканских государств, Центр также помогает ряду стран в подготовке их национальных планов действий в рамках выполнения Программы действий.

В Восточной Африке, как только что сказала моя коллега г-жа Агнес Маркайю, в прошлом году мы занимались осуществлением крупного проекта — первого подобного проекта в Африке — касающегося регулирования брокерской деятельности в области стрелкового оружия. Этот проект, который направлен на поддержку процесса имплементации Найробийского протокола, осуществляется в настоящее время на экспериментальной основе в шести странах: Джибути, Бурунди, Руанде, Кении, Уганде и Танзании. Благодаря ему мы можем проводить обзор незаконной брокерской деятельности

в этих странах, а также разрабатывать программное обеспечение, с тем чтобы участвующие государства могли регистрировать в электронной форме официальных брокеров. Мы намерены расширить этот проект, о чем я скажу позднее.

Мы также активно действовали в Центральной Африке в поддержку разработки Киншасской конвенции, о которой говорилось ранее. Конвенция была принята 30 апреля, и сейчас принимаются меры для ее подписания. Недавно представитель Республики Конго объявил, что его страна примет у себя встречу министров Постоянного консультативного комитета, на которой, как ожидается, будет подписана Конвенция. Также в Центральной Африке мы поддержали разработку плана осуществления Конвенции. Проект плана будет рассматриваться и будет принят на заседании, которое состоится в следующем месяце в Браззавиле. Как только Конвенция будет подписана, мы будем готовы к ее осуществлению и обеспечению ее ратификации и вступления в силу.

Также в Центральной Африке мы продолжаем играть нашу роль в качестве секретариата Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, который, как уже говорилось, объединяет 11 государств-членов. Комитет, который собирается дважды в год, проведет следующее заседание в ноябре во второй раз в этом году. Это также будет тридцать первое заседание Комитета на уровне министров.

В Южной Африке мы оказываем поддержку Сообществу по вопросам развития стран юга Африки (САДК), Региональной организации сотрудничества начальников полиции стран юга Африки (САРПККО) и Институту по изучению проблем безопасности, в частности в связи с осуществлением Протокола САДК и Пелиндабского договора, где вместе с Институтом по изучению проблем безопасности мы организовали консультации для оказания помощи Африканскому союзу (АС) в подготовке совещания государств-участников и работаем в сотрудничестве с ними. Мы также работаем с Институтом по изучению проблем безопасности и САРПККО в области исследований, в том числе, в данный момент, над двумя публикациями. Мы также оказываем поддержку САДК при определении приоритетов по контролю над стрелковым оружием в контексте региональных совещаний Комиссии АС.

В Северной Африке наше отделение по уничтожению оружия недавно поддержало проведение в Каире совещания в связи с резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности.

Региональный центр также осуществляет межрегиональную деятельность по реформе сектора безопасности, в частности в рамках нашего мандата по поддержанию мира. Несколько лет назад мы сообщили Комитету о начале Программы реформирования африканского сектора безопасности, деятельность в рамках которой продолжается. Конкретно в 2010 году мы поддержали процессы выборов в Того и Гвинею, а именно укрепление потенциала и подготовку сотрудников правоохранительных органов в области поддержания мира в контексте кризисных ситуаций и выборов.

На субрегиональном уровне, в частности в Восточной Африке и очень скоро в Западной Африке, мы поддерживаем организацию семинаров, посвященных передовому опыту в связи с проблемой вооруженного насилия и в области развития. Есть надежда на то, что следующий семинар пройдет в Найроби в январе следующего года. Вместе с нашими партнерами мы также продолжаем поддерживать региональные совещания по вопросам осуществления Программы действий.

Одной из основных областей нашей работы в течение 2010 года было оказание технической помощи Комиссии Африканского союза. С учетом нашего участия в Руководящем комитете по стрелковому оружию и легким вооружениям мы являемся единственным органом Организации Объединенных Наций, входящим в состав континентальной группы Комиссии Африканского союза, которой поручена разработка стратегии.

В связи с этой стратегией проходит ряд мероприятий, включая заседания, организованные региональными комиссиями. Региональный центр играет техническую роль в поддержку организации этих региональных совещаний, включая то, которое было проведено в Аккре в прошлом месяце, и еще одно, запланированное для Центральной Африки, которое, возможно, состоится в Яунде. Однако мы также оказываем поддержку разработке справочных рабочих документов для таких совещаний, проводим презентации и помогаем определить приоритеты для каждого субрегиона в области стрелкового оружия и легких вооружений.

Я хотел бы сейчас коснуться некоторых из важных проектов, запланированных на 2011 и 2012 годы. Они охватывают три основных области, а именно: обычные вооружения, где мы планируем мероприятия по оказанию технической помощи государствам в целом, и в частности Постоянному консультативному комитету по вопросам безопасности в Центральной Африке, в отношении осуществления Киншасской конвенции. Как я только что объяснил, Конвенция должна быть подписана в следующем месяце; после церемонии подписания, как ожидается, будут проведены многие мероприятия, которые уже включены в план осуществления. Комитет поручил Региональному центру и его 11 государствам-членам продолжать оказывать поддержку, необходимую для осуществления Конвенции.

Что касается консультативных услуг по оказанию технической помощи государствам, субрегиональным организациям и Комиссии АС в связи с договором о торговле оружием, то мы недавно обсудили с Комиссией поддержку, которую Региональный центр мог бы предоставить, помогая Комиссии мобилизовать государства-члены в африканском регионе для поддержки договора. Наша роль здесь предусматривалась бы на двух уровнях, а именно: организация консультаций на национальном уровне, с тем чтобы позволить заинтересованным государствам-членам лучше понять технические аспекты договора, и поддержка на субрегиональном уровне усилий по проведению общеконтинентального совещания АС по этому вопросу.

Мы также планируем распространить действие проекта по установлению контроля за посреднической деятельностью в Западной Африке в рамках пятилетнего плана ЭКОВАС в отношении задач первоочередной важности в контексте выполнения его Конвенции. Намечено два мероприятия, которые предложены Региональному центру, а именно: контроль за посреднической деятельностью и согласование законов в странах Западной Африки. По существу, это продолжение тех усилий, которые мы уже прилагаем. После подготовки соответствующего руководства мы перейдем к этапу осуществления, с тем чтобы помочь государствам-членам в согласовании их внутреннего законодательства. Планируется, что аналогичная деятельность будет также осуществляться в Восточной Африке. Оказание поддержки САДК и САРПККО в согласовании законов в отношении стрелкового оружия и легких

вооружений является еще одной сферой нашей деятельности, которая в настоящее время обсуждается с представителями этих организаций.

Мы также планируем приложить свои усилия по наращиванию потенциала центральноафриканских организаций гражданского общества, в особенности женских организаций. В этой связи мы сотрудничаем с Международной сетью по вопросам стрелкового оружия, чтобы приступить к реализации этих усилий к середине 2011 года.

Конкретная просьба в области реформы сектора безопасности поступила от Того. В этой связи в сотрудничестве с ПРООН и при поддержке Европейского союза мы планируем открытие школы полиции. В связи с открытием школы на Региональный центр будет возложена ответственность не за материально-техническое обеспечение, а за выработку учебной программы в области разоружения. Мы также планируем подготовку учебных программ для членов парламентов в области практического разоружения, которые будут предназначаться для комитетов по вопросам обороны.

В третьей области, то есть в отношении оружия массового уничтожения, мы продолжаем предоставлять консультативные услуги и техническую помощь государствам, субрегиональным организациям и Комиссии Африканского союза по осуществлению Пелиндабского договора. В следующем месяце эта Комиссия проведет совещание государств-участников, и Региональный центр намерен предоставить материально-техническую поддержку и другую требуемую поддержку.

Последней по счету, но не по важности является поддержка на цели осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности в сотрудничестве с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным во исполнение этой резолюции, и Сектором по оружию массового уничтожения Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

Что касается наших планов на 2011-2012 годы, то стратегия уже изложена г-жой Маркайю. Я лишь хотел бы отметить, что мы планируем продолжить укрепление координации и повышение уровня согласованности действий на уровне континента, на субрегиональном и национальном уровнях, в том числе через предоставление поддержки Руководящему комитету Африканского союза по стрелково-

му оружию и легким вооружениям; включение программ в субрегиональные и региональные стратегии; и укрепление партнерских связей, с учетом того, особенно в контексте других учреждений Организации Объединенных Наций, что мы вносим свой вклад в концепцию «Единой Организации Объединенных Наций».

Что касается международных организаций, то мы сотрудничаем с проектом предупреждения вооруженного насилия, Организацией по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Международным агентством по атомной энергии и Интерполом. Они будут и впредь входить в число наших главных партнеров.

В контексте региональных и субрегиональных организаций мы сотрудничаем с Африканским союзом, региональными экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций, ЭКОВАС, Постоянным консультативным комитетом по вопросам безопасности в Центральной Африке, Восточноафриканским сообществом, САДК, Международной конференцией по району Великих озер и Региональным центром по стрелковому оружию.

Что касается гражданского общества, то мы сотрудничаем с Международной сетью для действий по вопросам стрелкового оружия, Западноафриканской сетью по вопросам стрелкового оружия и институтом по изучению проблем безопасности в связи с исследованием проблемы стрелкового оружия.

Это — наши партнеры и структуры, с которыми мы намерены укреплять наше сотрудничество. Как отмечалось ранее г-жой Маркайю, мы не дублируем деятельность других. Мы сотрудничаем с другими организациями в интересах укрепления нашей деятельности.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить признательность донорам, и в первую очередь Австрии, которая оказывает финансовую помощь на осуществление перечисленной мною выше деятельности, включая Конвенцию в Центральной Африке и нашу работу в Западной и Восточной Африке.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я прерву заседание для проведения интерактивного обсуждения с участниками нашей группы.

*Заседание прерывается в 11 ч. 25 м.  
и возобновляется в 11 ч. 55 м.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с заявлениями или представить проекты резолюций в рамках рассмотрения группы вопросов 5, «Региональное разоружение и безопасность».

**Г-н Маседу Суарис** (Бразилия) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени стран-членов Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР) и ассоциированных с ним государств, а именно, Аргентины, Многонационального Государства Боливия, Чили, Колумбии, Эквадора, Парагвая, Перу, Боливарианской Республики Венесуэла, Уругвая и моей страны, Бразилии.

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, штаб-квартира которого расположена в Лиме, был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1986 году в соответствии с резолюцией 41/60 J. Этот центр отличается от других действующих в рамках Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения центров своим мандатом, которым предусматривается не только проведение мер в пользу мира и разоружения, но и содействие социально-экономическому развитию.

Руководствуясь таким расширенным мандатом, Центр успешно разрабатывает программы работы, для которых характерны междисциплинарный подход и высокий уровень координации с различными действующими в регионе субъектами, в том числе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, национальными правительствами, провинциальными и муниципальными властями и представителями гражданского общества. Эти программы направлены, в частности, на решение следующих задач: во-первых, поощрение мер укрепления доверия; во-вторых, предотвращение и урегулирование конфликтов; в-третьих, оказание государствам региона поддержки в выполнении их обязательств в области контроля над вооружениями; и, в-четвертых, просвещение и повышение информированности общественности относительно проблем, затрагивающих мир и безопасность в Латинской Америке и Карибском бассейне.

В последние годы важным направлением работы Регионального центра является оказание государствам содействия в сокращении масштабов и в предотвращении вооруженного насилия посредством усиления контроля над вооружениями. Действуя в соответствии со своим мандатом, Центр проводит на национальном, субрегиональном и региональном уровнях разнообразные мероприятия, в числе которых мы хотели бы особо отметить следующие: учебные курсы по борьбе с незаконным оборотом оружия, благодаря которым профессиональную подготовку в этой сфере с 2002 года получили более 2700 служащих правоохранительных органов; оказание технической помощи в управлении запасами и уничтожении огнестрельного оружия; проведение обзора соответствия национальных законов международным обязательствам государств региона в отношении разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения; содействие более четкой координации деятельности различных национальных учреждений по обеспечению безопасности, что в нашем регионе пока остается серьезной проблемой; и просвещение относительно международных документов, касающихся стрелкового оружия и легких вооружений.

Как указывается в докладе Генерального секретаря,

«За отчетный период произошло увеличение числа заявок об оказании помощи со стороны государств-членов и региональных организаций, что свидетельствует о росте доверия к эффективности Центра и признании его роли в этой сфере.» (A/65/139, пункт 5).

МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства признательны за финансовую поддержку, оказываемую правительствами некоторых стран, расположенных как в самом регионе, так и за его пределами, в целях наращивания деятельности Регионального центра. В этой связи мы настоятельно призываем международное сообщество и впредь оказывать поддержку деятельности Центра.

С учетом той важной роли, которую Региональный центр выполняет в содействии обеспечению мира, безопасности и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства поддерживают инициативу Перу по представлению от имени региона проекта резолюции A/C.1/65/L.21 о деятель-

ности названного Регионального центра, — проекта, который, мы надеемся, как и на прежних сессиях Первого комитета, будет принят консенсусом.

Южноамериканский совет обороны Южноамериканского союза наций был создан в декабре 2008 года как форум для консультаций, сотрудничества и координации по вопросам обороны в целях консолидации Южной Америки как зоны мира, укрепления идентичности по вопросам обороны и поощрения консенсуса в интересах регионального сотрудничества. В частности, Совет содействует поэтапному анализу и обсуждению общих элементов коллективного подхода к вопросам обороны; обмену информацией; разработке общей региональной позиции на многосторонних форумах по вопросам обороны; упрочению мер укрепления доверия; и поощрению сотрудничества в области военного обучения и подготовки.

С момента своего создания Совет принял свой статут и двухгодичные планы действий, в которых приоритетное внимание уделяется мерам в области оборонной политики; военному сотрудничеству; гуманитарной деятельности и мирным операциям; оборонной промышленности и технологии; образованию и подготовке. В этой связи Совет заключил соглашения об учреждении механизма по мерам укрепления доверия и региональной безопасности. Кроме того, были проведены обсуждения по методологии оценки военных расходов в целях обеспечения транспарентности, а также по деятельности, содействующей решению таких вопросов, как развитие оборонной промышленности и оборонной технологии, участие в мирных операциях и модернизация региональных министерств обороны. Было также принято решение создать центр стратегических исследований в области обороны как учреждения по накоплению знаний и распространению информации об южноамериканском стратегическом подходе к вопросам обороны и безопасности.

МЕРКОСУР и ассоциированные государства приветствуют важные достижения Южноамериканского совета обороны, реализованные с момента его создания в декабре 2008 года. Мы заявляем о своей готовности поддерживать этот форум, содействующий укреплению регионального единства, мира и безопасности.

МЕРКОСУР и ассоциированные государства признают настоятельную необходимость предот-



вращения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбы с ней, учитывая ее пагубные последствия для безопасности всех государств, субрегионов, регионов и мира в целом — последствия, которые, среди прочего, ставят под угрозу благополучие людей, их экономическое и социальное развитие. В этой связи МЕРКОСУР и ассоциированные государства вновь подтверждают важность продолжения двусторонних, субрегиональных и региональных усилий в целях укрепления сотрудничества по вопросам безопасности и осуществления соглашений, деклараций и меморандумов о взаимопонимании, принятых за прошедшие годы в области обеспечения мира, стабильности, доверия и безопасности. Мы также подтверждаем нашу приверженность дальнейшему укреплению в странах нашего региона культуры мира и просвещению по вопросам мира. Тем самым мы вновь заявляем о нашем стремлении выделять больше ресурсов на улучшение благосостояния наших народов.

**Г-жа Ледесма Эрнандес** (Куба) (*говорит по-испански*): Вновь выражая свою твердую поддержку многосторонности как основного принципа переговоров по разоружению и контролю над вооружениями, мы в тоже время подтверждаем важность региональных и субрегиональных инициатив в этой области. Такие меры могут содействовать укреплению мира и безопасности на региональном и международном уровнях в целях выделения ресурсов, высвобожденных, благодаря разоружению, за счёт военных расходов и предназначенных для социального и экономического развития, в частности, на борьбу с нищетой и защиту окружающей среды на благо всех народов.

В этой связи мы вновь подтверждаем, что региональные усилия по разоружению должны надлежащим образом учитывать конкретные особенности каждого региона. Не следует навязывать тому или иному региону меры, способные создать угрозу безопасности какого-либо государства такого региона. Глобальные и региональные подходы и меры укрепления доверия дополняют друг друга и должны, по мере возможности, применяться в интересах мира и безопасности одновременно на региональном и международном уровне. Содействуя двусторонним и региональным мерам укрепления доверия, пользующихся согласием всех задействованных в них сторон, мы можем избежать конфликтов и

предотвратить нежелательные и непреднамеренные вспышки военных действий. Это поможет разрядить напряженность и укрепить региональную стабильность.

Особую ответственность за укрепление региональной и международной безопасности несут государства, обладающие крупной военной мощью. В этой связи большое значение приобретают соблюдение и поддержка региональных и субрегиональных решений и договоров, направленных на достижение мира и безопасности. Зоны, свободные от ядерного оружия, эффективно помогают в различных регионах мира укреплению регионального и глобального мира и безопасности, и их следует уважать.

В заключение позвольте мне вновь заявить о том, что следует существенно содействовать деятельности Организации Объединенных Наций на региональном уровне, которая направлена на укрепление стабильности и безопасности государств-членов. Для этого нужно поддерживать активизацию работы региональных центров по вопросам мира и безопасности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Для представления проекта резолюции A/C.1/65/L.21 слово имеет представитель Перу.

**Г-н Акино** (Перу) (*говорит по-испански*): С тех пор, как 24 года назад Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 41/60 J, которой она создала Региональный центр по вопросам мира, безопасности и развития в Латинской Америке и в Карибском бассейне, государства-члены этого органа осознают важную взаимосвязь, которая существует между миром, разоружением и развитием. Поэтому мы определили, что мандат Регионального центра должен включать оказание существенной поддержки инициативам и другим видам деятельности, которые предпринимают государства-члены региона Латинской Америки, осуществляя, путем надлежащего использования имеющихся средств, меры по обеспечению мира и разоружения, равно как в интересах экономического и социального развития.

Латинская Америка и Карибский бассейн образуют регион, неоднородный с точки зрения развития входящих в него стран; тем не менее, перед ними стоят схожие проблемы: нищета, безработица, неграмотность, недоедание, вооруженное насилие, проблемы защиты окружающей среды и демокра-

тии, не говоря уже о других вопросах. Хотя такие проблемы присущи большинству стран региона, все же, справедливости ради, следует отметить различия в том, насколько они являются неотложными для той или иной страны. Чтобы решить эти проблемы, правительствам необходима политическая воля, а также экономические ресурсы.

Значительная часть этих ресурсов теряется из-за негативных последствий вооруженных конфликтов, которые происходят во многих странах региона и которые сами по себе являются результатом, среди прочего, незаконной торговли оружием. Другая часть этих ресурсов абсурдно тратится на вооружения, а расходы на оружие в регионе являются непропорционально высокими. Исправление этой ситуации требует коллективных усилий по принятию мер, направленных на установление мира и на разоружение. Региональный центр играет важную роль в таких усилиях, координируя свою работу со странами региона и действуя при поддержке государств и организаций, которые находятся вне региона и добровольно помогают финансировать мероприятия и инициативы Центра.

Правильное определение основных направлений работы Центра имеет исключительно большое значение. Это позволяет направлять усилия и ограниченные ресурсы туда, где они нужны больше всего. Эта задача по определению приоритетов грамотно решалась различными администрациями, которые руководили Центром, в частности группой сотрудников, которые сегодня занимаются вопросами планирования и осуществления деятельности Центра. Из Нью-Йорка этой группой руководят Высокий представитель Генерального секретаря по вопросам разоружения посол Сержиу Дуарти и г-жа Агнес Маркайю, а на месте — нынешний директор Центра г-жа Каролин-Мелани Режимбал. Мы хотели бы всех их поблагодарить.

В ходе прошедшего года Центр, в частности, занимался оказанием помощи в борьбе с незаконной торговлей оружием и в ее предотвращении. В этом плане Центру удалось найти свою собственную нишу — содействие инициативам по наращиванию потенциала, специально ориентированным на поддержку правоохранительных органов в борьбе с незаконной торговлей оружием. Центр также оказывал помощь в вопросах, касающихся общественной безопасности: от правовой и нормотворческой деятельности до обеспечения безопасности

границ, с упором на содействие межведомственной работе по укреплению потенциала.

В этой связи следует отметить, что в прошедшем году профессиональную подготовку прошел 201 правоохранитель из 11 стран региона; в процессе обучения использовалось учебное пособие для инструкторов по борьбе с незаконным оборотом огнестрельного оружия. Слушателями национальных курсов, которые были организованы в Колумбии, Перу и Боливии, стал 151 сотрудник правоохранительных органов, а на курсах в Коста-Рике обучались 50 правоохранителей из центральноамериканских государств, Мексики и Доминиканской Республики.

Кроме того, в целях поддержки государств-членов Андского сообщества в их усилиях по осуществлению Андской программы по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней Центр организовал первый субрегиональный форум по вопросу о ходе осуществления этой Программы, который прошел в Лиме 25 и 26 мая.

Следует также подчеркнуть, что Центр начал оказывать техническую помощь восьми государствам Карибского бассейна — Гренаде, Багамским Островам, Сент-Винсенту и Гренадинам, Сент-Люсии, Ямайке, Тринидаду и Тобаго, Доминиканской Республике и Белизу — в деле уничтожения оружия и управления имеющимся оружием. Кроме того, в трех из этих восьми карибских государств — в Гренаде, Ямайке и на Багамских Островах — Центр учредил субрегиональную программу, предусматривающую проведение оценок национального потенциала в области уничтожения оружия и управления им. Эта программа стала важным шагом на пути разработки их национальных планов действий.

В марте 2010 года государства-члены собрались в Лиме для рассмотрения прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Цель этой встречи состояла в том, чтобы на основе процесса широких консультаций подготовить государства к четвертому созываемому раз в два года совещанию государств, а также проинформировать собравшееся глобальное сообщество.

шество об успехах и достижениях на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

Центр также участвовал в организации состоявшегося в Лиме в марте этого года регионального семинара по вопросам международной транспарентности поставок вооружений и военных бюджетов как средства углубления взаимного доверия. Для государств Латинской Америки и Карибского бассейна этот семинар стал форумом, на котором они смогли обменяться мнениями и поделиться опытом по вопросам представления докладов для Регистра обычных вооружений и системы стандартизированной отчетности о военных расходах.

Все это говорит о несомненной важности работы Центра. Однако усилий по разоружению никогда не бывает достаточно. Поэтому Центр уже прорабатывает вопрос о превращении различных текущих инициатив в постоянные мероприятия. В этом плане нам, среди прочего, удалось обеспечить финансирование Канадой дальнейшего осуществления проекта, касающегося Программы Андского сообщества по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Координация деятельности государств, Организации Объединенных Наций — через Региональный центр, — других региональных и субрегиональных организаций, государств, которые добровольно оказывают финансовую поддержку деятельности Центра, и усилий организаций гражданского общества дают нам все основания надеяться на прогресс в плане укрепления мира и безопасности в регионе.

Все названные инициативы осуществляются в условиях нехватки экономических ресурсов. Поэтому мы настоятельно призываем все государства региона и другие государства-члены удвоить свои усилия по внесению добровольных взносов, которые дают Центру возможность расширить сферу своей деятельности. Государства, которые вкладывают в регион значительные средства, должны рассматривать такие взносы не только как похвальные усилия по достижению мира и разоружения, но и как один из путей сотрудничества в вопросах укрепления безопасности и институциональной стабильности в регионе, что отвечает интересам всех: и государств региона, и тех, кто в него инвестирует.

По всем вышеизложенным причинам, наша делегация вновь имеет честь внести, для последующего представления на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, проект резолюции «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне», содержащийся в документе A/C.1/65/L.21. В этом проекте резолюции подтверждается решительная поддержка центральной роли Центра в поощрении мер Организации Объединенных Наций по укреплению мира, стабильности, безопасности и развития на региональном уровне. Мы, представители региона, надеемся, что, как и в прошлые годы, мы можем рассчитывать на ценную поддержку всех делегаций в плане принятия этого проекта резолюции консенсусом.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Алжира, который представит проект резолюции A/C.1/65/L.30.

**Г-н Моктефи** (Алжир) (*говорит по-французски*): Наша делегация хотела бы еще раз искренне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за отличное руководство прениями в Первом комитете и заверить Вас в нашей готовности сотрудничать в обеспечении успешной работы Комитета.

Что касается вопроса о региональном разоружении и безопасности, то Алжир взял на себя обязательство содействовать международному миру и безопасности в качестве неотъемлемого направления своей внешней политики и одного из основных принципов своей деятельности на международной арене. Поэтому Алжир в рамках традиционного членства в различных организациях и в знак солидарности преисполнен решимости поддерживать меры по развитию и активизации диалога и сотрудничества, принимать в них участие, а также содействовать повышению безопасности, особенно в Средиземноморском регионе. Так, Алжир всегда проводил в Средиземноморье активную региональную внешнюю политику, основанную на принципах сотрудничества, дружбы, добрососедства и взаимного уважения.

В своем докладе, содержащемся в документе A/65/126/Add.1, Генеральный секретарь приводит ответ Алжира по двум вопросам. Первый касается вступления в июле 2009 года в силу Пелиндабского договора, в соответствии с которым в Африке создается зона, свободная от ядерного оружия. Алжир

считает, что денуклеаризация и безопасность Африки являются одним из главных факторов укрепления мира и безопасности в Средиземноморском регионе. Второй вопрос, который тесно связан с первым, касается алжирской инициативы по борьбе с терроризмом в Сахеле. Реальное региональное сотрудничество в борьбе с терроризмом и в его предотвращении в сахело-сахарской зоне началось именно благодаря инициативе правительства Алжира.

Нельзя отрицать, что тревожная ситуация в Сахеле имеет негативные последствия для безопасности и стабильности на всем Африканском континенте. Сложившаяся ситуация требует удвоения усилий и укрепления между государствами субрегиона сотрудничества в борьбе с этой бедой. Она также требует от международного сообщества оказания постоянной поддержки в деле расширения возможностей стран Сахели справиться с этой проблемой. Совершенно очевидно, что проблемы и опасности, которые угрожают стабильности Африканского континента, негативно отражаются на ситуации в Средиземноморском регионе и сужают возможности и перспективы сотрудничества и оказания взаимной помощи между странами северного и южного побережья Средиземного моря.

Моя делегация имеет честь и привилегию внести на рассмотрение Первого комитета на его шестьдесят пятой сессии по пункту 102 повестки дня проект резолюции, озаглавленный «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья». Этот проект резолюции содержится в документе A/C.1/65/L.30. Если не учитывать технические поправки, то текст проекта резолюции является зеркальным отражением текста резолюции 64/68.

В проекте резолюции отмечаются усилия, которые средиземноморские страны прилагают для всестороннего и скоординированного решения своих общих проблем. Общая цель состоит в превращении Средиземноморского региона в зону диалога, обменов и сотрудничества, чтобы гарантировать мир, стабильность и процветание.

В проект резолюции также содержится призыв ко всем государствам района Средиземноморья, которые еще не сделали этого, присоединиться ко всем правовым документам, относящимся к области разоружения и нераспространения. В нем кроме того, всем государствам региона рекомендуется спо-

собствовать формированию необходимых условий для усиления мер по укреплению доверия между ними, содействуя обеспечению открытости и транспарентности во всех военных вопросах, участвуя в системе стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и представляя точные данные и информацию для включения в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

Проект резолюции рекомендует странам Средиземноморья и далее укреплять свое сотрудничество в борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях, включая возможное применение террористами оружия массового уничтожения. Он также призывает к сотрудничеству в борьбе с международной организованной преступностью и незаконными поставками оружия.

Наконец, в тексте проекта резолюции вновь подтверждается, что безопасность в Средиземноморье тесно связана с европейской безопасностью, а также с международным миром и безопасностью. Моя делегация и другие авторы проекта резолюции рассчитывают на поддержку со стороны всех государств-членов и принятие этого важного проекта резолюции консенсусом по уже сложившейся в Комитете традиции.

**Г-н Исмаил-заде** (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Азербайджан присоединяется к другим делегациям и поздравляет Вас, г-н Председатель, с избранием на эту должность в Первом комитете. Мы также поздравляем других членов Бюро с заслуженным избранием.

Азербайджан признает, что в поддержании международного, субрегионального и регионального мира и стабильности Первый комитет играет жизненно важную роль. Мы уделяем серьезное внимание совместным усилиям, которые прилагаются для решения региональных и глобальных вопросов с особым акцентом на региональной безопасности, нераспространении оружия массового уничтожения, борьбе с терроризмом и на обеспечении энергетической безопасности. Мы решительно выступаем за то, чтобы Южный Кавказ и другие районы были зоной, свободной от ядерного оружия.

Безопасность каждого государства и в целом международный и региональный мир и безопасность зависят от соблюдения государствами норм и принципов международного права, а также от их

использования в качестве главных инструментов формирования своей внешней политики и политики в области безопасности. К сожалению, в контексте международных и региональных отношений практика незаконного применения силы до сих пор не изжита. Сегодня во многих районах мира гражданское население страдает от очевидной неспособности государств выполнять свои основные и наиболее важные функции. Вооруженные конфликты, военные агрессии и иностранная оккупация, сопровождающиеся самыми тяжкими международными преступлениями, являясь в современной истории лишь отдельными яркими примерами жестоких последствий несоблюдения отдельными государствами норм и принципов международного права.

Региональное разоружение и безопасность играют жизненно важную роль в установлении мира в конфликтных ситуациях. К сожалению, во многих случаях в зонах неурегулированных конфликтов без какого-либо контроля сосредотачиваются вооружения, что создает благодатную почву для транснациональной организованной преступности и другой незаконной деятельности.

Наиболее ярким примером поведения, связанного с игнорированием норм и принципов международного права, является конфликт между Арменией и Азербайджаном, который длится уже почти два десятилетия и который представляет собой одну из серьезнейших угроз международному и региональному миру и безопасности. Этот конфликт привел к оккупации почти одной пятой части азербайджанской территории и заставил стать внутренне перемещенными лицами или беженцами примерно одного из каждых девяти граждан моей страны. В ходе этого конфликта совершены наиболее тяжкие международные правонарушения, в том числе военные преступления, преступления против человечности и геноцид.

На международном уровне признается, что главную ответственность за оккупацию азербайджанских территорий и совершение в ходе конфликта самых серьезных международных преступлений, включая этнические чистки и насаждение на захваченных азербайджанских территориях моноэтнической культуры, несет Армения.

Несмотря на усилия, которые на политическом уровне прилагаются для скорейшего урегулирования этого конфликта, в оккупированных районах

Азербайджана в грубое нарушение международного права проводится военная деятельность. Последняя имеет целью дальнейшее укрепление статус-кво нынешней оккупации, закрепление результатов этнических чисток и колонизацию захваченных территорий. Эта военная деятельность создает серьезные препятствия на пути достижения мирного разрешения конфликта.

В Нагорном Карабахе и на других оккупированных территориях Азербайджана Армения активно продолжает наращивать свое военное присутствие и потенциал. По имеющимся данным, в этих районах с момента их оккупации постоянно растет число пропавших без вести граждан и неконтролируемых единиц оружия. Помимо прочего, нас серьезно тревожит то, что на оккупированных территориях не работает механизм контроля над обычными вооружениями. Накопление большого количества вооружений и боеприпасов, которое происходит тут без международного контроля, создает серьезную угрозу региональному миру и безопасности. В этой связи мы сожалеем, что члены международного сообщества, особенно посредники в переговорном процессе, демонстрируют некоторое безразличие к этой проблеме, что негативно сказывается на перспективах скорейшего урегулирования конфликта.

Мы особенно озабочены возможностью использования террористическими группировками конкретных видов оружия, включая индивидуальные зенитные ракетные системы. В этой связи мы считаем необходимым принять более жесткие меры для предотвращения приобретения обычного оружия теми, кто осуществляет эффективный военный и политический контроль на оккупированных территориях, а также для развенчания их попыток отрицать свою ответственность.

Удивительно, но заявления армянских должностных лиц пестрят обвинениями в адрес Азербайджана и утверждениями о его так сказать милитаристских намерениях и проводимой им гонке вооружений. Армяне просто раздувают истерию в связи с быстрым развитием Азербайджана. Мы знаем, что истинная цель искажения фактов Арменией на всех международных форумах состоит в создании дымовой завесы, чтобы скрыть свои планы в отношении оккупированных территорий и выиграть время.

Обвиняя нас в увеличении военного бюджета, Армения забыла отметить, что ежегодные расходы Азербайджана на оборону остаются в пределах общего увеличения бюджета, что Азербайджан продолжает тратить на свою армию гораздо меньшую, чем Армения, долю своего валового внутреннего продукта и что размеры вооруженных сил Азербайджана пропорционально соответствуют численности его населения, площади территории, протяженности его границ и в целом меньше размеров вооруженных сил Армении.

Стоит отметить, что президент Армении г-н Серж Саргсян заявил 25 мая в ходе своего поездки в штаб-квартиру НАТО, что «армянская армия располагает видами боеприпасов, иметь которые мечтали бы страны с территорией в 10 раз больше Армении». Эти слова говорят сами за себя. Отнюдь не случайно, что военные расходы Армении, с точки зрения процента от валового внутреннего продукта, относятся к числу самых высоких в мире. Именно поэтому Армения, которая осуществляет незаконные военные проекты по оснащению своих вооруженных сил, продолжает создавать угрозу стабильности и безопасности в нашем регионе.

Как страна, страдающая от опустошительных последствий войны и оккупации, Азербайджан твердо верит в то, что добросовестное выполнение принятых на глобальном уровне норм и принципов международного права, касающихся добрососедства, дружественных отношений и сотрудничества между государствами, а также добросовестное выполнение взятых ими на себя обязательств имеет огромное значение для поддержания международного и регионального мира и безопасности. Стратегия Азербайджана направлена на освобождение всех оккупированных территорий и тем самым на восстановление территориальной целостности нашего государства; возвращение принудительно перемещенных людей в свои дома; восстановление прочного мира и стабильности в Нагорно-Карабахском районе Азербайджана и на всем Южном Кавказе.

В заключение я хотел бы сказать, что до тех пор, пока Армения продолжает проводить свою агрессивную политику, любые разговоры о мире, стабильности и всеобъемлющем сотрудничестве в регионе неактуальны. Прежде всего Армения должна спросить саму себя о причинах сохранения такой ситуации.

**Г-жа аль-Накиб (Ирак) (говорит по-арабски):** Наша делегация хотела бы напомнить о давней позиции Ирака по этому пункту повестки дня, согласно которой регион, свободный от ядерного оружия, в качестве важного основополагающего элемента укрепления доверия на региональном уровне может быть решающим инструментом в области ядерного нераспространения. Зоны, свободные от ядерного оружия, могут также быть олицетворением ценностей, которые разделяют многие страны в областях ядерного нераспространения, мониторинга вооружений и разоружения. Нам нужно также учитывать тот факт, что создание зон, свободных от ядерного оружия, должно также быть целью обладающих ядерным оружием государств, поскольку это ограничило бы горизонтальное ядерное распространение — а именно по отношению к странам, которые не обладают ядерным оружием, — и тем самым предотвратило бы возможность ядерного конфликта или войны.

Разумеется, мы знаем, как деликатна ситуация в регионе Ближнего Востока, арены одного из самых тяжелых конфликтов в мире, включая палестинско-израильский конфликт. Поэтому эскалация гонки вооружений имела бы серьезные последствия для международного мира и безопасности. Если бы мы сравнили международные усилия по принятию региональных договоров, направленных на создание зон, свободных от ядерного оружия, с усилиями по созданию такой зоны на Ближнем Востоке, мы пришли бы к выводу о необходимости удвоить серьезные усилия и укрепить политическую решимость. В этой связи Конференция 2010 года государств-участников Договора о нераспространении ядерного оружия по обзору действия Договора подает нам хотя бы слабую надежду на то, что это возможно.

Ирак подтверждает свою хорошо известную позицию в отношении необходимости создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Мы считаем, что в настоящее время регион не свободен от ядерного оружия. Причина этого кроется в том, что военные ядерные объекты Израиля не поставлены под контроль, в то время как все другие ядерные объекты в регионе уже находятся под контролем Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Ирак приветствует итоги Обзорной конференции по Ближнему Востоку. Мы подтверждаем необходимость серьезного механизма реализации, с тем

чтобы их можно было выполнить, как это требуется, для достижения ее главных целей, а именно: создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Мы хотели бы также подтвердить, что решение Обзорной конференции 1995 года по-прежнему актуально и имеет силу.

Ирак призывает к осуществлению резолюции 487 (1981) Совета Безопасности, в которой содержится обращенное к Израилю требование поставить свои ядерные объекты под контроль МАГАТЭ без дальнейших проволочек. Мы призываем также к осуществлению пункта 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, содержащей также призыв к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Такие меры привели бы к укреплению международного мира и безопасности. Мы также подтверждаем важность достижения целей обзорных конференций 1995 и 2000 годов, определенных государствами-участниками в области нераспространения. Этот аспект был подтвержден в ходе самой последней Обзорной конференции, которая также призвала пять обладающих ядерным оружием государств подтвердить свои обязательства 1995 года в отношении Ближнего Востока.

Наше правительство считает, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, укрепило бы безопасность соответствующих стран и приблизило бы нас к достижению нашей конечной цели укрепления и сохранения международного мира и безопасности. Поэтому Ирак поддерживает и вносит свой вклад в создание в ряде регионов по всему миру зон, свободных от ядерного оружия, включая Ближний Восток. Наше правительство также понимает, что все усилия, направленные на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, должны начинаться с ядерного разоружения Израиля, его присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановления его ядерных объектов под систему всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ.

**Г-н Мана** (Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, поскольку наша делегация впервые берет слово, позвольте мне поздравить Вас с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета, а также воздать Вам должное за то мастерство, с которым Вы руководите нашей работой. Г-н Председатель, моя делегация хотела бы заве-

рить Вас в том, что Вы можете полностью рассчитывать на наше сотрудничество.

В рамках этой дискуссии, посвященной вопросам регионального разоружения, моя делегация хотела бы выступить с заявлением по подпункту (f) пункта 98 повестки дня, озаглавленному «Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке».

В начале своего выступления я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за все документы, представленные Комитету по данному пункту, который относится к деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, в особенности за доклад, опубликованный в качестве документа A/65/176. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также выразить признательность г-же Агнес Маркайю и г-ну Ивору Фунгу за их выступления по этому вопросу в ходе заседания сегодня в первой половине дня и в дополнение к этому за их участие в работе Постоянного консультативного комитета, которая получила высокую оценку. Качество доклада Генерального секретаря отражает заинтересованность Организации Объединенных Наций в вопросах мира и безопасности в Центральной Африке, а также масштабы усилий, которые необходимо приложить в этой связи.

В момент своего учреждения в 1992 году Постоянный консультативный комитет по вопросам безопасности в Центральной Африке получил мандат на разработку, принятие и осуществление конкретных мер укрепления доверия в центральноафриканском субрегионе. На протяжении многих лет подобные меры действительно эффективно осуществляются и, с позволения Председателя, я хотел бы привлечь внимание к некоторым из них.

Одной из таких мер стало проведение в июле 1999 года переговоров по вопросу о пакте о ненападении между государствами Центральной Африки. Другой мерой было создание в феврале 1999 года Центральноафриканского совета мира и безопасности, три основных компонента которого — Комиссия по обороне и безопасности, Центральноафриканские многонациональные силы и Центральноафриканская система раннего предупреждения, со-

ставляют субрегиональный сегмент структуры безопасности на континенте.

Еще одной мерой стало принятие Центральноафриканской конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним и составными частями и компонентам, которые могут быть использованы для их изготовления, ремонта или сборки. В июле государства-члены провели специальный обзор плана осуществления Конвенции, которая с тех пор получила название «Киншасской конвенции», и направили свои наблюдения в секретариат Комитета.

К числу других мер можно отнести осуществляемый в настоящее время проект по выработке проекта кодекса поведения для вооруженных сил и сил безопасности. В этом кодексе поведения определяется ряд принципов, регулирующих поведение вооруженных сил и сил безопасности при выполнении их миссий, в том числе соблюдение прав человека, правопорядка и суверенитета народов.

Кроме того, практика ротации совещаний на уровне министров между различными столицами государств субрегиона предоставляет министрам и сопровождающим их экспертам возможность в полной мере ознакомиться с реальностями каждого государства-члена, что, в свою очередь, ведет к повышению доверия между правительствами и народами.

Постоянный консультативный комитет играет ключевую роль в усилиях по предотвращению насилия и поддержанию безопасности в Центральной Африке. Его деятельность в субрегионе получает весьма высокую оценку и способствует снижению темпов цикла насилия, который в противном случае неизбежно привел бы к подрыву перспектив в области развития.

Постоянный консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке призван и далее проводить совещания на уровне министров и организовывать конференции и тематические дискуссии по самым неотложным современным проблемам в области безопасности. Его важная деятельность не должна страдать от бюджетных ограничений или трудностей с учетом того, что она является частью стратегии, направленной на сохранение мира и безопасности в Центральной Африке. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что в 2010 году

совещания Постоянного консультативного комитета проводились так, как было запланировано. Вместе с тем необходимо увеличить объем взносов в Целевой фонд Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке в интересах продолжения процесса проведения совещаний. Моя делегация считает, что в интересах повышения эффективности деятельности Постоянного консультативного комитета его секретариат необходимо перенести в Центральную Африку, а его партнерские отношения с Экономическим сообществом центральноафриканских государств должны быть укреплены, как отмечалось во время консультаций между государствами-членами.

Моя страна приветствует создание субрегионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, штаб-квартира которого расположена в Либревиле, Габон. После принятия Советом Безопасности решения в этой связи мы с большим интересом ожидаем предложений Генерального секретаря Консультативному комитету по бюджетно-административным вопросам и Пятому комитету относительно принятия административных и бюджетных мер, касающихся скорейшего начала деятельности субрегионального отделения. В этой связи Генеральному секретарю необходимо действовать в условиях постоянных консультаций и тесного сотрудничества со странами Центральной Африки. Моя делегация обращается к международному сообществу с призывом поддержать открытие субрегионального отделения, важность которого не вызывает сомнений в регионе, подвергающемся испытаниям вследствие постоянных и многочисленных межгосударственных кризисных ситуаций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Как я объявлял сегодня утром, сейчас пройдет церемония вручения аттестатов участникам Программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению за 2010 год. Я прошу все делегации оставаться на своих местах для проведения церемонии, в рамках которой мы поздравим наших молодых коллег и выскажем им слова напутствия.

Сейчас я прерву заседание для проведения этой церемонии в неофициальной обстановке.

*Заседание прерывается в 12 ч. 50 м.  
и возобновляется в 12 ч. 55 м.*



**Председатель** (*говорит по-английски*): Таким образом, мы завершили работу, запланированную на сегодняшнее утро.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*